

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 15, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-third day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Maswillekande forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda pattu in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 55 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Maddegewatta, Maswillakanda-addarawatta, Gammeddagewatta, Talpagewatta, Godalawatta, Dolaywatta, Haldolawatta, and Wela-pahalawatta; south by Maswillewatta, Millegahawatta, and Halpancossaykumbura; east by Halpancossaykumbura, and west by land described in title plan 149,479—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will, on the Twenty-third day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE, Acting Government Agent.

කුණු දිසාමේ ගාඵ්දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවුරු යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍ය වශයෙන් මාස්විල කන්දේ කැලේ කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර පනස් පහක් (55) පමණ මහන ඇති, මීට සාකරණලද සිතුවමේ පෙනීයන උතුරට මද්දෙගෙ වත්ත, මාස්විලකන්ද අද්දර වත්ත, ගම්මැද්දෙගෙ වත්ත, තල්පගෙ වත්ත, ගොඩල වත්ත, දෙලේ වත්ත, හල්දෙල වත්ත සහ වෙලපහල වත්ත, දකුනට මාස්විල වත්ත, මිල්ලගහ වත්ත සහ හාල්පත් කෝසසි කුඹුර, නැගෙනහිරට හාල්පත්කෝසසි කුඹුර සහ බස්නාහිරට නොමිමර 149,479 මැනුම සිතියමේ සඳහන් කර තිබෙන ඉඩම යන මෙකී මාසිමි ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී හාල්ලේ කවිවේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතියක් කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාමේ ආණ්ඩු වේ ඒජන්තතුනට වූ හර්බර්ට් වේස් යන මම වර්ෂ 1897ගේ පලමුවෙනි ආඥාපණ්ඩෙත් මට ලැබී තිබෙන බලපූලවත්කම් කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දන්වීමෙන් ඉවදන් කාලය හෙවෙත දිනවූ) 23 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්නක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ල කින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

එච්. වේස්, ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

ඉව්වහිච්ඡතලීන් தேதியாகிய 1897 ம் (ஹி)-த்து ஸப்றம்பர்மாசத்து 23 ற் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசத்துள்ளே, வழக்கமாய் மாஸ்விலகந்தே காடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காணி டிஸ்த்ரிக்டுள் கங்கபட பற்றிலே திவிதூ கிராமத்திலே யுள்ளதும் பாப்பத்தில் ஏறக்குறைய 55 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படும எல்லைஞள்ளானதும் வடக்கு-மத்தெகெவத்த, மாஸ்விலகந்த அத்தாவத்த, கம்மத்தெகெவத்த, தல்பகெவத்த, கொடலவத்த, தொலேவத்த, கல்தொலவத்த, வெலபகலவத்த; தெற்கு-மாஸ்விலவத்த, மில்லககவத்த, கல்பனகோசயிகுட்புற; கிழக்கு-கால்பன்கோசயிகுட்புற; மேற்கு-நொம்பர் 149,479 நிலம் அலவை படத்தில் காட்டியிருக்கும் காணி இத்தோடு அணைத்துவரும் படத்தில் காட்டிருக்கிறதும் ஆகிய காணியில் எவ்வித உடங்கையேனும் தங்களுக்கும் உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாரும் இருந்தால், அவர்கள் காணி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடங்கைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினாலன்றி:

தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சி ஏசன்று ஹற்பபற்ட் வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் (ஹி)-த்து 1 இலக்க சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தலணை முடியுந் தேதியாகிய 1897 ம் (ஹி)-த்து தெஸம்பர்மாசத்து 23 ற் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ், வகில் அரசாட்சி ஏசென்று.

